

ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ
ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ, ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΘΕΜΑΤΙΚΗ
ΤΗΣ ΕΠΙΤΟΠΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Είναι γνωστό ότι η επιτόπια έρευνα ή άλλως η εργασία των λαογράφων - ανθρωπολόγων στην ύπαιθρο κυρίως χώρα είναι ο σπουδαιότερος, εάν όχι ο μόνος, σπουδαίος παράγων για την απόκτηση πλήρους απόψεως, γνώσεως των μορφών του λαϊκού βίου και τη διερεύνηση της πολιτισμικής δομής της μελετώμενης περιοχής.

Θεωρούμε δε σαφέστατο το ότι η εργασία στην ύπαιθρο είναι μία πείρα άμεση και αναντικατάστατη για τον έρευνητή. Μία πείρα άμεση γνώσεως και μελέτης του πολιτισμού, ή οποία περιλαμβάνει όλες τις δραστηριότητες, οι οποίες είναι αναγκαίες, όταν οι έρευνητές πηγαίνουν να ερευνήσουν μια κοινωνία ή μια καινούργια πολιτισμική μονάδα για να αναμοχλεύσουν, ανακαλύψουν, περιγράψουν και καταγράψουν την πολιτισμική γνώση και το πολιτισμικό επίπεδο των ανθρώπων στην υπό εξέταση κοινωνία.

Το σημείο αυτό ακριβώς της άμεσου προσλήψεως της γνώσεως, της αξίας της πείρας αυτής της μορφής, ή πείρα της μάθησης και της εργασίας, ή συγκέντρωση του ύλικού, των μορφών του βίου στον τόπο τους, στη λειτουργικότητά τους, στην άμεσότητά τους χαρακτηρίζει και διακρίνει την λαογραφία από τις άλλες κοινωνικές επιστήμες.

Έτσι ο έρευνητής, ο πραγματικός έρευνητής, εισάγεται στην όλη κοινωνική δομή, πολλά δε από τα δρώμενα της πληθυσμιακής μονάδος καθίστανται μυητικές τελετές εισαγωγής στο κοινωνικοπολιτισμικό σύνολο των εκφάνσεων της ζωής, ως τελετουργικά στοιχεία σε μια πειθαρχία στους κανόνες του χώρου και της ιδιομορφίας του. Η εργασία έτσι αυτή στην ύπαιθρο θα μπορούσε να ταυτισθῆ για τον λαογράφο - ανθρωπολόγο με την αναγκαιότητα του νερού στη ζωή του ανθρώπου.

Είναι επίσης γεγονός ότι ο πραγματικός λαογράφος - έρευνητής έλκεται από την επιτόπια έρευνα, σε σημείο μάλιστα που να βλέπη να υπάρχει γοητεία στην εργασία, μόνο μια γοητεία που επαναλαμβάνεται διαρκώς για τη γνώση του πολιτισμού. Θεωρούμε δε αναγκαίο να σημειώσουμε ότι ο λαογράφος έρευνητής που στερείται επιτόπιας έρευνας, εργασίας στην ύπαιθρο, στερείται σπουδαίου δυναμικού κατάρτισης και επάρκειας στην επιστήμη του.

Έξ αιτίας λοιπόν των ανωτέρω δεδομένων ύπως και της έμπιστοσύνης μας

στον τομέα αυτό δὲν μένομε ικανοποιημένοι ἀπὸ τὴν μέθοδο τῆς ἀπλῆς παραθέσεως τῶν περιεχομένων τῶν λαογραφικῶν ἔρευνῶν στὴν ὕπαιθρο στὴν Ἐπετηρίδα τοῦ Κέντρου μας, γεγονός που ἀπὸ πολλὰς πλευρὰς ζημιώνει καὶ μειώνει τὴν ἔρευνα, τὴ σπουδαία αὐτὴ ἐργασία, τὴν ἐπιστῆμη καὶ γενικώτερα τὴ γνώση τῆς πολιτισμικῆς μας ταυτότητας.

Τὸ ἐφαρμοσθὲν προηγουμένως σύστημα γιὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐπιτόπιας ἔρευνας τοῦ Κέντρου Λαογραφίας καὶ ἡ δημοσίευση ἐργασίας μὲ τὴν ἐπωνυμία «Ἐκθεσις λαογραφικῆς ἐρεύνης εἰς τὴν ἐπαρχία...» κάλυπτε ἀρκετὰς πτυχὰς καὶ σημεῖα τῆς ἔρευνας. Φυσικὰ τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν σχέση, ὡς γνωστόν, πάντοτε μὲ τὸν ἐρευνητὴ, τὴν κατάρτιση καὶ τίς γνώσεις του καὶ τὸν τρόπο προγεγρίσεως τῶν φαινομένων. Θεωροῦμε δὲ τὴν κατάργηση τῶν «ἐκθέσεων» τῶν λαογραφικῶν ἔρευνῶν στὴν ὕπαιθρο, ἐκείνων βέβαια που πληροῦν τίς ἀπαιτήσεις τῆς ἔρευνας καὶ ἔχουν ἐπιστημονικὴ δομὴ, μεγίστη ἀπώλεια. Διότι ἐπρόκειτο γιὰ ἀξιόλογη συμβολὴ στὴν ἔρευνα καὶ τὴν γνώση τῶν φαινομένων τῆς πολιτισμικῆς μας κληρονομιάς. Συνήθως αὐτὲς οἱ ἐργασίες περιεῖχαν τὰ σημαντικώτερα πορίσματα τῆς ἐπιτόπιας ἔρευνας, βασισμένα στὸ ἀνέκδοτο ὕλικό της καὶ τεκμηριωμένα πλήρως ὅπως ὅλες οἱ ἐπιστημονικὲς μελέτες. Μάλιστα οἱ ἐργασίες αὐτὲς ἔχουν διφυῆ φυσιογνωμία, δηλ. ἀφ' ἑνὸς μὲν κατευθυντήρια, μνητικὴ στὸ ἀντικείμενο καὶ ἐκπαιδευτικὴ καὶ μποροῦν νὰ ἀποτελέσουν προπαίδευσή τῶν μελετητῶν, ὥστε νὰ ἀποκτήσουν τὴν εἰδικὴ εὐαίσθησιάν που ἀπαιτεῖ ἡ συνθετικὴ ἐνατένιση τοῦ ἀντικειμένου τους, καὶ ἀφ' ἑτέρου ἐπιστημονικὴ - δημιουργικὴ, διότι διαπραγματεύονται τὸ ἀντιπροσωπευτικώτερο κατὰ τὴν κρίση τοῦ ἐρευνητῆ θέμα τῆς περιοχῆς.

Γι' αὐτὸ παραθέτομε καὶ στὴν Ἐπετηρίδα αὐτὴ τὰ περιεχόμενα τῶν ἐπιτοπίων ἔρευνῶν καὶ ἐπανερχόμεστε στὶς «ἐκθέσεις» ὡς ἀναγκαῖες γιὰ τίς ἐπόμενες ἐργασίες στὴν ὕπαιθρο μὲ τὴν προσπάθεια στόχευσης καὶ ἐπικέντρωσης τῆς διαπραγματεύσεως τῶν ἐργασιῶν τῶν ἐρευνητῶν στὴν ἐπιστημονικὴ μορφή αὐτῶν καὶ στὴν ἀλλαγὴ τοῦ τίτλου, ὥστε ἐφεξῆς νὰ ἀποκαλοῦνται: «Πορίσματα καὶ προβληματισμοὶ ἀπὸ τὴν ἐπιτόπια ἔρευνα στὴν περιοχὴ...».

Γίνεται σαφὲς ὅτι ἔτσι ὁ ἠθικὸς κώδικας τῆς ἐργασίας στὴν ὕπαιθρο γιγαντώνεται, οἱ τρόποι ἔρευνας γίνονται πιὸ ἀπαιτητικοί, ἡ ἐθνογραφικὴ καταγραφή, ἡ περιγραφή τοῦ πολιτισμοῦ ὀφείλει νὰ εἶναι λεπτομερῆς, βαθειά καὶ πολὺπλευρῆ. Οἱ παρατηρήσεις που γίνονται σὲ ἓνα φαινόμενο πρέπει νὰ εἶναι βασισμένες καὶ στὴν προσωπικὴ ἀντίληψη τῶν πραγμάτων ἀπὸ τὸν ἐρευνητὴ, ὁ ὁποῖος ἔχει ὑποχρέωση νὰ καταγράψῃ τί οἱ κάτοικοι γνωρίζουν γιὰ τὸ φαινόμενο α, β, κλπ. Πάντοτε οἱ πληροφορίες πρέπει νὰ διασταυρῶνται καὶ ὁ ἴδιος νὰ εἶναι γνώστης τῶν πολλῶν καὶ γνώστης τῆς παλαιότερης μορφῆς κάθε φαινομένου, τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ βυζαντινοῦ καὶ ἀρχαίου λαϊκοῦ πολιτισμοῦ.

Κατά την καταγραφή του ύλικου το διασταυρωμένο ύλικό πρέπει να περιγράφη έναν συγκεκριμένο, ειδικό πολιτισμό, αλλά ή εθνογραφική αυτή έρευνα δέν είναι ό τελικός σκοπός τών ανθρωπολόγων, λαογράφων. Οί έρευνητές πρέπει να ζητήσουν να βρούν την κατάταξη, σύγκριση και εξήγηση τών όμοιοτήτων και διαφορών. Να γίνη ή προσέγγιση τών φαινομένων και να ανακαλυφθοούν οι σκοποι τής πολιτισμικής δομής και έρευνας

Όφείλει ό έρευνητής να ρίξη τό βάρος σέ μια πολιτισμική ένότητα και να προσπαθήση να παρουσιάση τή λαϊκή γνώση, την όποία προσλαμβάνει δια τών πληροφορητών, και να σκιαγραφήση μεγάλο μέρος πολιτισμικών λεπτομερειών. Να συγκεντρώση δέ τό πλεϊστον του άκατέργαστου ύλικου, όπως είναι αυτό τής έργασίας στην ύπαιθρο. Όλικό που δίδει τή σφραγίδα, την ταυτότητα αναγνωρίσεως τών φαινομένων και τής πληθυσμιακής μονάδος.

Ό παρατηρητικότητα του έρευνητου θα έντοπίση και θα συμπεριλάβη τά ιδιόμορφα πολιτισμικά στοιχεία τών κατοίκων και τής περιοχής. Θα έρευνηση και θα ανακαλύψη αυτά από τους ανθρώπους που ζοούν εκεί, όπως βέβαια όφείλει να καταγράφη και κάθε στοιχείο κοινωνικών σχέσεων, θρησκευτικών πεποιθήσεων, οικονομικών δραστηριοτήτων και ό,τιδήποτε έχει σχέση με την περιοχή αυτή του λαϊκού πολιτισμού.

Οί έρευνητές βέβαια όφείλουν να έχουν σαφή διάκριση μεταξύ τής λαϊκής γνώσης τών πληροφοριοδοτών στο συγκεκριμένο πολιτισμικό χώρο, μεταξύ τών στοιχείων του και τών δικών τους παρατηρήσεων. Και όπωσδήποτε δέν πρέπει να διατυπώνουν τόν πολιτισμό με τό δικό τους τρόπο, επιβάλλοντας τις δικές τους σκέψεις-άπόψεις τής πραγματικότητας στους ανθρώπους τής έρευνώμενης όμάδος, που βλέπουν τόν κόσμο κατά διαφορετικό τρόπο.

Οί έρευνητές πρέπει να γράφουν και να μεταφέρουν στα μέσα καταγραφής και στην έρευνα την κοινωνική συμπεριφορά κλπ., χωρίς να έπεμβαίνουν σε αυτά. Όπομένως τά φαινόμενα, τους προβληματισμούς τους, τά πορίσματά τους, άκόμη και την άνάλυση ιδιοτύπων φαινομένων, που χαρακτηρίζουν την περιοχή τής έξεταζόμενης κοινωνίας, πρέπει να άπεικονίσουν οι έρευνητές στο κεφάλαιο αυτό τής έρεύνης: «Λαογραφικές άποστολές».

Σε αυτή την Όπετηρίδα δέν ήταν δυνατόν να συμπεριληφθοούν οι προβληματισμοί, τά πορίσματα κλπ. τόσων επιτοπίων έρευνών, μέθοδος που θα εφαρμοστή για τις έπόμενες έρευνες στον προσεχή τόμο τής Όπετηρίδος.

Νομίζομε ότι εδώ πρέπει να τονισθ ή προσπάθειά μας και ό προγραμματισμός μας για την διεξαγωγή τής επιτοπίας έρευνας όχι έλευθέρως, κατ' επιλογήν τών έρευνητών, αλλά κατά γεωγραφική χώρα συλλογικά από όλο τό προσωπικό

του Κέντρου ή κατά ομάδες εργασίας, προκειμένου να εξαντληθῆ κατά τὸ δυνατόν ἡ ἔρευνα καὶ καταγραφή δι' ὄλων τῶν μεθόδων, τρόπων καὶ μέσων μιᾶς περιοχῆς, νὰ ταξινομηθῆ, σχολιασθῆ, χαρτογραφηθῆ κλπ. τὸ ὑλικὸ καὶ νὰ ἐκδοθῆ σχετικὸς τόμος. Τοῦτο βέβαια θὰ μπορούσε νὰ γίνῃ καὶ ἀπὸ ἓναν ἐρευνητῆ, ἀλλὰ πολλὰ προβλήματα καὶ ἰδίως τοῦ χρόνου φαίνεται νὰ εἶναι ὁ ἀνασταλτικὸς παράγων.

Γιὰ τὴν συνύφανση καὶ τὸ συντονισμὸ τοῦ προγράμματος ἀξιολογήσεως, κωδικοποιήσεως καὶ στὰ πλαίσια τοῦ προγραμματισμοῦ αὐτοῦ πρὸς διευκόλυνση τῆς πραγμάτωσής του, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, συντάξαμε «Χάρτη κωδικοποιήσεως τῶν μορφῶν τοῦ λαϊκοῦ βίου». Ἔχομε μὲ τὸν χάρτη αὐτὸ τὴν ἀποτύπωση παραστατικὰ ὄλων τῶν μορφῶν τοῦ λαϊκοῦ βίου ἐπὶ ἐνὸς φύλλου χάρτου (βλ. σ. 726) γιὰ τὴν εὐκολὴν χρῆση καὶ διεκπεραίωση τῆς ἐργασίας καταγραφῆς, κωδικοποιήσεως καὶ ἀξιολόγησής τοῦ χειρόγραφου ὑλικοῦ, τὴν σύνταξη εἰδολογικῶν χαρτῶν καὶ τὴν ἀποταμίευση τοῦ ὑλικοῦ στὸν ἠλεκτρονικὸ ὑπολογιστή.

Μάλιστα προγραμματίστηκε γιὰ εὐκολώτερη πραγμάτωση τοῦ σκοποῦ κατὰ τὴν εἰσαγωγή τῆς χειρόγραφης ὕλης καὶ τὴν καταγραφή της στὸ Βιβλίον Εἰσαγωγῆς νὰ γίνεται ἐκτὸς τῆς εὑρετηρίασης τῶν γεωγραφικῶν τόπων κλπ. καὶ ἡ ἀναγραφή τοῦ ὑλικοῦ ἐπὶ τῶν πινάκων ἀξιολογήσεως.

Παράλληλα, ἂν χρειασθῆ, μπορεῖ νὰ γίνῃ καὶ κατὰ εἶδος - θέμα ἐπιτόπια ἔρευνα ἀπὸ ὁμάδα ἐργασίας ἢ μεμονωμένους ἐρευνητές.

Α'. ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1981

Ὁ συντάκτης τοῦ Κέντρου Γεώργ. Ν. Αἰκατερινίδης πραγματοποίησε (10-24 Αὐγ. 1981) λαογραφικὴ ἀποστολὴ στὴν ἐπαρχία Κυνουρίας νομοῦ Ἀρκαδίας, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 298), εἰδικώτερα στὰ χωριά Ἀγία Σοφία, Πλάτανος, Στόλος Κυνουρίας. Κατὰ τὴν ἔρευνά του αὐτὴ κατέγραψε εἰδήσεις γιὰ λατρεία, δεισιδαιμονία, ποιμενικὸ βίον, βιοτεχνία, μελισσοκομία κ.ἄ., ἐπίσης ὀνόματα, διάφορα, παραδόσεις, παροιμίες, ἠχογραφήμενα τραγούδια 147, φωτογρ. 71 κ.ἄ. (ἀρ. εἰσ. χ/φου 4166).

Ὁ συντάκτης τοῦ Κέντρου Ἐλευθ. Π. Ἀλεξάκης πραγματοποίησε λαογραφικὴ ἀποστολὴ στὸν νομὸ Ἰωαννίνων (19 Αὐγ. - 2 Σεπτ. 1981, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 450), εἰδικώτερα στὰ χωριά Καλλιθέα, Πύργος, Πωγωνιανὴ Ἰωαννίνων. Στὸ χειρόγραφο περιέχονται εἰδήσεις γιὰ κατοικία, σκευὴ, ἐργαλεῖα, τροφές, κτηνοτροφία, γεωργία κ.ἄ. ἐπαγγέλματα, κοινωνικὴ ὀργάνωση, λαϊκὸ δίκαιο, γάμο, τελευτή, μαγεία, μαντικὴ, μετεωρολογία, λαϊκὴ ἰατρικὴ, λαϊκὴ λατρεία, ἐπίσης: παραδόσεις 31, αἰνίγματα 15, παροιμίες 11, ἐπῶδες 4, τοπωνύμια 80, εὐχές 10, τραγούδια (κείμενα) 33, ἠχογραφήσεις 53, φωτογρ. 130 κ.ἄ. (ἀρ. εἰσ. χ/φου 4169).

Ἡ συντάκτρια τοῦ Κέντρου Ἄννα Παπαμιχαήλ-Κουτρούμπα πραγματοποίησε λαογραφική ἀποστολή στὸ νομὸ Φθιώτιδος (13 Αὐγ. - 3 Σεπτ. 1981, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 686), εἰδικώτερα στὰ χωριὰ Ράχες, Ἄγ. Γεώργιος, Μύλοι καὶ στὴ Λαμία.

Κατὰ τὴν ἔρευνα αὐτὴ συγκεντρώθηκε ποικίλο λαογραφικὸ ὕλικὸ πὺ περιλαμβάνει εἰδήσεις γιὰ κατοικία, ἔνδυμα, τροφές, γεωργία, ἐλαιοκομία, ποιμενικὸ βίο, ἀλιεία, ὕφαντικὴ, βαφικὴ, διάφορα ἄλλα ἐπαγγέλματα, γέννηση, γάμο, τελευτὴ, λαϊκὴ λατρεία, μαγεία καὶ δεισιδαιμονίες, λαϊκὴ ἱατρικὴ, ἀστρολογία-μετεωρολογία, μαντικὴ, λαϊκὸ θέατρο, ἐπίσης χαιρετισμούς, εὐχές, κατάρες 23, διηγῆσεις διάφορες 12, παραδόσεις 134, παροιμίες 37, αἰνίγματα 4, τραγούδια (κείμενα) 137, ἤχογραφήσεις 118, παιγνίδια 10, ἐπωδές 8, φωγρ. 235 κ.ἄ. (ἀρ. εἰσ. χ/φου 4179).

Ἡ συντάκτρια τοῦ Κέντρου Αἰκατερίνη Πολυμέρου-Καμηλάκη πραγματοποίησε λαογραφική ἀποστολή στὸ νομὸ Μαγνησίας (1-15 Αὐγ. 1981, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 417) στὰ χωριὰ Ἄγ. Λαυρέντιος, Ἄγ. Γεώργιος Νηλείας Μαγνησίας. Κατέγραψε εἰδήσεις γιὰ κατοικία, οἰκισμὸ, τροφές, ὕφαντικὴ, σηροτροφία, λαϊκὴ τέχνη, γεωργία, ἐπαγγέλματα, κοινωνικὴ ὀργάνωση, δίκαιο, γέννηση, γάμο, ἱατρικὴ, μαγεία, λαϊκὴ λατρεία, ἐπίσης: παραδόσεις 27, παραμῦθια, αἰνίγματα 3, μῦθο 1, παιγνίδια 3, τραγούδια (κείμενα) 34, τοπωνύμια, ἀνθρωπωνύμια, φωτογραφίες 60, ἤχογραφήσεις 18 (ἀρ. εἰσ. χ/φου 4172).

Ὁ συντάκτης τοῦ Κέντρου Ἀγγελὸς Ν. Δευτεραῖος πραγματοποίησε λαογραφική ἀποστολή στὴν Ὀρεινὴ Πιερία (1-15 Σεπτ. 1981, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 159), εἰδικώτερα στὰ χωριὰ Φτέρη, Μικρὴ Μηλέα. Καταγράφτηκαν πληροφορίες σχετικὲς μὲ τὴ λατρεία, μετεωρολογία, ἀστρολογία, ἀμπελοργία, γάμο, μαγεία, δεισιδαίμονες συνήθειες, λαϊκὴ ἱατρικὴ, μαντικὴ, τελευτὴ, παραμῦθια 1, παραδόσεις 4, τραγούδια 34, δίστιχα 9, νανουρίσματα 3, αἰνίγματα 20, φωτογραφίες 27, παροιμίες 21 (ἀρ. εἰσ. χ/φου 4174).

Ἡ συντάκτρια τοῦ Κέντρου Ἑλένη Ψυχολογιῶ-Ἰωαννίδη, πραγματοποίησε λαογραφική ἀποστολή στὸ νομὸ Ἀρκαδίας (1-15 Αὐγ. 1981, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 329, 361-365) στὰ χωριὰ Καμενίτσα, Καρβούνη Γορτυνίας Ἀρκαδίας. Στὸ ὕλικὸ περιέχεται Α' Ὑλικὸς βίος: Γεωργία, κτηνοτροφία, ἀρχιτεκτονικὴ, οἰκία, τροφές, ἔνδυμασία, ὕφαντικὴ, κ.ἄ. ἀσχολίες, ἐμπόριο. Β' Κοινωνικὸς βίος: Κοινωνικὴ ὀργάνωση, λαϊκὸ δίκαιο, γάμος, τελευτὴ. Γ' Πνευματικὸς βίος: Ἀστρολογία-μετεωρολογία, μαντικὴ, λαϊκὴ ἱατρικὴ, μαγεία, λαϊκὴ λατρεία, παραδόσεις 22, παροιμίες κλπ. 9, ἐπωδές 9, διηγῆσεις, τραγούδια, θέατρο, χορός, ἐπίσης ἤχογραφήσεις, φωτογρ. 83 (ἀρ. εἰσ. χ/φου 4182).

Ἡ συντάκτρια τοῦ Κέντρου Μιράντα Τερζοπούλου-Ἀναστασιάδη πραγματοποίησε ἀποστολή στοὺς Φούρνους Ἰκαρίας (Β') (24 Αὐγ. - ἔως 7 Σεπτ. 1981,

χ/φο σχ. 8ο, σελ. 375). Στο ύλικό περιέχονται: Ειδήσεις για την κοινωνική οργάνωση, λαϊκό δίκαιο, παιδί, γάμο, θάνατο, μαγεία, μαντική, αστρολογία, μετεωρολογία, λαϊκή ιατρική, λαϊκή λατρεία, λαϊκό θέατρο, μουσικά όργανα, γεωργία, κτηνοτροφία, ναυτικό βίο, τροφές, ένδυμασία, κατοικία, επιπλα, σκεύη, ύλοτομία, ξυλογλυπτική, σιδηρουργία, άγγειοπλαστική, ψαθοτεχνική, κηροπλαστική, ύφαντική, ύποδηματοποιία, μεταφορές· επίσης τραγούδια, λαϊκές διηγήσεις, παραδόσεις, παροιμίες, παιδιές, κατάρες, όνόματα, τοπωνύμια (άρ. εισ. χ/φου 4184).

Β'. ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1982

Ό συντάκτης του Κέντρου Γεώργιος Ν. Αικατερινίδης πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Λασιθίου (έπαρχία Σητείας) Κρήτης (25 Αύγ. - 8 Σεπτ. 1982, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 251) στα χωριά Συκιά, Βορί, Σκλάββα, Παπαγιαννάδες, Τουρτούλοι ("Άγιος Γεώργιος). Στο ύλικό περιέχονται ειδήσεις για γεωργία, κυνήγι, τροφές, κοινωνική οργάνωση, λαϊκή πίστη και λατρεία, μαγεία και δεισιδαιμονία· επίσης έπωδες, ήχογραφήσεις τραγουδιών και μελωδιών, φωτογραφίες 56 (άρ. εισ. χ/φου 4188).

Η άπεσπασμένη στο Κέντρο φιλόλογος Βασιλική Φάτση πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο Βελεστίνο Μαγνησίας (30 Αύγ. - 13 Σεπτ. 1982, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 374).

Κατ' αυτήν κατέγραψε πληροφορίες σχετικές με τόν Α) Ύλικό βίο: Κατοικία, ένδυμα, τροφές, γεωργία, ποιμενικός βίος, ύφαντική, βαφική, πλεκτική, άλλα έπαγγέλματα. Β) Κοινωνικό βίο: Γέννηση, βάπτισή, γάμος, τελευτή, κοινωνική οργάνωση. Γ) Πνευματικό βίο: Λαϊκή λατρεία, λαϊκή ιατρική, αστρολογία, μετεωρολογία, μαντική, μουσική, έπωδες, παραμύθια κ.ά., διάφορες διηγήσεις, παραδόσεις, τραγούδια, παροιμίες, εύχες κλπ. ήχογραφήσεις, φωτογρ. 94 (άρ. εισ. χ/φου 4189).

Ό συντάκτης Έλευθέριος Π. Άλεξάκης πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Θεσπρωτίας (18 Αύγ. - 1 Σεπτ. 1982, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 494). Στο ύλικό περιέχονται ειδήσεις για τόν Α) Ύλικό βίο: Οίκιστική, κατοικία, έργαλεία, σκεύη, τροφές, έπαγγέλματα. Β) Κοινωνικό βίο: Κοινωνική οργάνωση, λαϊκό δίκαιο, παιδί, παιγνίδια, γάμος, τελευτή. Γ) Πνευματικό βίο: Λαϊκή λατρεία, μαγεία, μαντική, μετεωρολογία-αστρολογία, λαϊκή φιλολογία-γλώσσα, παραδόσεις 29, παροιμίες 18, λεξιλόγιο, έπωνύμια, τοπωνύμια, τραγούδια κείμενα 34, ήχογραφήσεις 29, φωτογραφίες 165, ταινίες μαγνητ. 2 (άρ. εισ. χ/φου 4190).

Η συντάκτρια του Κέντρου Άννα Ί. Παπαμιχαήλ-Κουτρούμπα πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Εύρυτανίας (άπό 31 Αύγ. - 15 Σεπτ. 1982,

χ/φο σχ. 8ο, σελ. 601), ειδικότερα στα χωριά Προυσό και Τόρνο. Κατά την έρευνα αυτή συγκεντρώθηκε ποικίλο ύλικό που περιλαμβάνει: I. Ίστορικά, γεωφυσικά κλπ. στοιχεία. Ήπίσης πληροφορίες σχετικές με τὸ II. Ύλικό βίο: Κατοικία, ένδυμα, τροφές, γεωργικός βίος, άμπελουργία, ποιμενικός βίος, μελισσοκομία, κυνήγι, φυτικός κόσμος, ζωικός κόσμος, βιοτεχνία: ύφαντική, βαφική κ.ά. επαγγέλματα, παραδοσιακές τέχνες κ.ά. III. Κοινωνικό βίο: Γέννηση, γάμος, τελευταία, κοινωνική όργάνωση. IV. Πνευματικό βίο: Θρησκεία και λαϊκή λατρεία, μαγεία, λαϊκή ιατρική, άστρολογία - μετεωρολογία, μαντική, τραγούδια 71, μύθοι - παραμύθια κλπ. 20, παραδόσεις 196, παροιμίες 52, αινίγματα 9, παιγνίδια, λαϊκό θέατρο, μουσικά όργανα, έπωδες 4, εύχές κλπ., τοπωνύμια, χοροί, ήχογραφήσεις τραγουδιών 114, φωτογρ. 315, 1 χάρτη (άρ. εισ. χ/φου 4191).

Ή συντάκτρια Έλένη Ψυχογιού-Ίωαννίδη πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Αίτωλοακαρνανίας, ειδικότερα στο χωριό Παλιάμπελα Βονίτσης (18 Αύγ. - 1 Σεπτ. 1982, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 397).

Στο ύλικό περιέχονται ειδήσεις για τόν I. Ύλικό βίο: Τροφές, ένδυμασία, καλλωπισμοί, οίκια, σκεύη, γεωργία, άμπελουργία, μεταλλουργία, σιδηρουργία, χαλκουργία, ξυλουργική, κεντητική, ύφαντική, βαφική, κεραμεικά, άλιεία, κτηνοτροφία, μεταφορές, έμπόριο, μέτρα, άρχιτεκτονική, κ.ά. II. Κοινωνικό βίο: Γέννηση - παιδί, γάμος, θάνατος, εύχές, κοινωνική όργάνωση, λαϊκό δίκαιο. III. Πνευματικό βίο: Θρησκεία, μαγεία, λαϊκή ιατρική, άστρολογία, μετεωρολογία, μαντική, τραγούδια - ήχογραφήσεις 55, παραμύθια 11, έπωδες 9, παραδόσεις, μουσικά όργανα, χορός, παροιμίες, φωτογραφίες και σχέδια (άρ. εισ. χ/φου 4192).

Ό συντάκτης Παναγ. I. Καμηλάκης πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Άρτας (1982, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 386).

Ή ύλη περιλαμβάνει ειδήσεις: I. ιστορικές κ.ά. II. άπό τόν ύλικό βίο: Κατοικία- άρχιτεκτονική, τροφές, ένδυμασία, επαγγελματικός βίος, ποιμενικός βίος, κυνήγι, οίνοποιία, βιοτεχνία, (ύφαντική, κεντητική, πλεκτική, βαφική, κ.ά.), ληστρικός βίος. III. άπό τόν κοινωνικό βίο: Κοινωνική όργάνωση, λαϊκό δίκαιο. IV. άπό τόν πνευματικό βίο: Δημοτικά τραγούδια, μουσικά όργανα, παραδόσεις, παροιμίες, αινίγματα, όνόματα διάφορα, τοπωνύμια, συνθηματική γλώσσα. (άρ. εισ. χ/φου 4218).

Ή συντάκτρια Αίκατερίνη Πολυμέρου-Καμηλάκη, πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Λαρίσης (3-17 Αύγουστου 1982, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 363) στα χωριά Σκοπιά, Άμπελιά, Έρέτρια, Παλυόμυλος.

Στήν ύλη περιέχονται ειδήσεις, ιστορικές κλπ. πληροφορίες, ειδήσεις για τήν κατοικία, έπιπλα και σκεύη, ένδυμασία, τροφές, βαφική, ύφαντική, γυναικείες άσχο- λίες, γεωργία, καπνοκαλλιέργεια, ποιμενικό βίο, άλιεία, κυνήγι, άβεστοποιία, καρ-

βουνοποιία, διάφορα άλλα επαγγέλματα, κτίστες, χτενάδες, ραφτίδες κ.ά., γέννηση, γάμο, λαϊκή λατρεία, μαγεία και δεισιδαίμονες συνήθειες, κοινωνική οργάνωση, λαϊκή ιατρική, μετεωρολογία κ.ά. Επίσης στην ύλη περιέχονται τραγούδια (κείμενα) 122, δίστιχα 11, παραμύθια 8, μύθοι 3, παροιμίες 1, παραδόσεις 12, ανέκδοτα 11, επώνυμα, τοπωνύμια, γλωσσοδέτες, παιγνίδια, φωτογραφίες 78, ήχογραφήσεις 111 τραγουδιών και 3 παραμυθιών (άρ. εισ. χ/φου 4223).

Γ'. ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1983

Ἡ Διεθνήσασα (ἐπιστ.) τοῦ Κέντρου Ἄννα Ἰ. Παπαμιχαήλ-Κουτρούμπα, πραγματοποιήσε λαογραφικὴ ἀποστολὴ στὸ νομὸ Καβάλας (22 Αὐγούστου - 11 Σεπτεμβρίου 1982, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 627). Ἡ εἰδικώτερη γεωγραφικὴ χώρα ἦταν τὰ χωριὰ Κρυονέρι, Παλαιοχώρι Καβάλας, Λιμένας καὶ Παναγία Θάσου. Κατὰ τὴν ἔρευνα αὐτὴ συγκεντρώθηκε ποικίλη ὕλη, ἡ ὁποία ἀναφέρεται στὴν: I. Κλιματογεωλογία καὶ ἱστορία τῶν τόπων. II. Στὸν ὕλικὸ βίο: κατοικία, ἐπιπλα-σκευὴ, ἔνδυμα, τροφές, γεωργία, ἀμπελοურγία, ἐλαιοκομία, ποιμενικὸ βίο, μελισσοκομία, ἀλεία, βιοτεχνία, ἄλλα επαγγέλματα, κατασκευές, κ.ά. III. Στὸν κοινωνικὸ βίο: γέννηση, βάφτιση, γάμος, τελευτὴ, κοινωνικὴ ὀργάνωση, χαιρετισμοί, κατάρες κ.ά. IV. Στὸν πνευματικὸ βίο: λαϊκὴ θρησκεία καὶ λατρεία, μαγεία καὶ δεισιδαίμονες συνήθειες λαϊκὴ ἱατρικὴ, ἀστρολογία-μετεωρολογία, λαϊκὸ θέατρο, τραγούδια, παραδοσιακοὶ ἔθνικοι χοροί, μουσικὴ, παραμύθια 3, αἰνίγματα 9, παραδόσεις 188, παροιμίες καὶ παρ. φράσεις 58, ἐπῶδες 17, τοπωνύμια κ.ά. γλωσσικὰ στοιχεῖα, φωτογραφίες 315, ἠχογραφήσεις 96 (άρ. εισ. χ/φου 4200).

Ὁ συντάκτης Ἐλευθέριος Ἀλεξάκης πραγματοποιήσε λαογραφικὴ ἀποστολὴ στὸ νομὸ Ἰωαννίνων (25 Ἰουλ. - 31 Αὐγ. 1983, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 635) στὰ χωριὰ Ἁγία Παρασκευὴ (Κεράσοβο), Καστάνιανη, Βούρμπιανη, Ὁραιόκαστρο, Κτίσματα Ἰωαννίνων. Στὸ ὕλικὸ περιέχονται εἰδήσεις γιὰ επαγγέλματα, ἀρχιτεκτονικὴ, τροφές, κατοικία, ἐργαλεῖα, κοινωνικὴ ὀργάνωση, λαϊκὸ δίκαιο, γέννηση, βάπτιση, γάμο, τελευτὴ, λαϊκὴ λατρεία, μαγεία, μαντικὴ, ἀστρολογία, μετεωρολογία, γλῶσσα, ἐπώνυμα, τοπωνύμια, θέατρο, παραδοσιακοὺς χορούς, ἐπίσης παραδόσεις 12, παροιμίες 21, διηγῆσεις διάφορες 2, τραγούδια (κείμενα) 42, ἠχογραφήσεις 46, φωτογρ. 138, ταινίες μαγνητ. 2 (άρ. εισ. χ/φου 4201).

Ἡ συντάκτρια Ἐλένη Ψυχογιού-Ἰωαννίδου πραγματοποιήσε λαογραφικὴ ἀποστολὴ (ἀπὸ 25-7 ἕως 15-8-1983) στὸ νομὸ Ἀρκαδίας, χ/φο 8ο, σελ. 452), στὰ χωριὰ Λαγκάδια, Καλονέρι Ἀρκαδίας. Ἡ περιεχόμενη στὸ χειρόγραφο ὕλη ἀναφέρεται σὲ Α) Ὑλικὸ βίο: Γεωργία, ἀλευροποιία, ἀμπελοურγία, τυροκομία, μετα-

ζουργιά, αρχιτεκτονική, λιθογλυπτική, κεραμοποιία, οίκια-οίκοσκευή, τροφές, ένδυμασία, κοσμήματα, ύφαντική, κεντητική-πλεκτική, ύλοτομία, ξυλουργική, ξυλογλυπτική, σαγματοποιία, καλαθοπλεκτική, χαλκουργία, κασσιτέρωμα, πετάλωμα, ύποδηματοποιία, κηροποιία, έμπόριο. Β) Κοινωνικό βίο: είδησεις για τη μετανάστευση, κοινωνική όργάνωση, λαϊκό δίκαιο, γέννηση - παιδί, γάμος τελευτή. Γ) Πνευματικό βίο: λαϊκή λατρεία, μαγεία, μαντική, άστρολογία, λαϊκή Ιατρική, παραδόσεις 13, παροιμίες 6, εύχες 6, λαϊκό θέατρο-μεταμφιέσεις, τραγούδια 106, είδησεις για παραδοσιακή μουσική και μουσικά όργανα, παραμύθια 1, εύτράπεζες διηγήσεις 1, ήχογραφήσεις 108 (τραγ. 106 και 2 διάφορες. διηγήσεις), φωτογρ. 158, σχέδια 5 (άρ. εισ. χ/φου 4213).

Ό συντάκτης Άγγελος Ν. Δευτεραίος πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Πιερίας (άπό 22-7 έως 12-8-1983, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 379) στα χωριά Μοσχοπόταμος, Καστανιά Πιερίας. Στο ύλικό περιέχονται είδησεις: Ι. Για τον ύλικό βίο: κατοικία, ένδυμα, τροφές, γεωργία, άμπελουργία, έλαιοκομία, άλλες γεωργικές άσχολίες, έθιμα γεωργών, ποιμενικός και κυνηγετικός βίος, βιοτεχνία. ΙΙ. Κοινωνικό βίο: Γέννηση και βάπτισμα, γάμος, τελευτή, κοινωνική όργάνωση. ΙΙΙ. Πνευματικό βίο: λαϊκή θρησκεία, μαγεία, λαϊκή Ιατρική, άστρολογία-μετεωρολογία, μαντική, δημώδης ποίηση, παραδόσεις, παροιμίες, αίνιγματα, εύχες, δίστιχα, όρκοι, φωτογραφίες 108 (άρ. χ/φου 4214).

Η ύπάλληλος του Κέντρου Ζωή Ρωπαίτου πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο Μαχαιρά Έηρομέρου Αίτωλοακαρνανίας (Αύγουστος 1983, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 348). Η συλλεγεύσα ύλη περιλαμβάνει είδησεις για γάμο, γεωργία, γέννηση, λαϊκή τέχνη, λαϊκό δίκαιο, γεωργικά έργαλεία, καπνοκαλλιέργεια, άλληλοβοήθεια, οίνοποιία, λαϊκή Ιατρική, λαϊκή λατρεία, κτηνοτροφία, λαϊκή οίκοδομική, οίκοσκευή επίσης παραδόσεις, τοπωνύμια, παροιμίες, φωτογραφίες, σχεδιαγράμματα (άρ. εισ. χ/φου 4215).

Ό συντάκτης-μουσικός Γεώργιος Άμαργιανάκης πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο Ρέθυμνο Κρήτης (Αύγουστος 1983, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 127).

Η ύλη περιλαμβάνει ήχογραφήσεις μελωδιών και τραγουδιών, πληροφορίες για μουσικά όργανα και όργανοπαίχτες, καθώς και 77 έγχρωμες φωτογρ. (άρ. εισ. χ/φου 4216).

Ό συντάκτης Παναγ. Ί. Καμηλάκης, πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Φλωρίνης (21 Ίουλ. - 9 Αύγ. 1983, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 573).

Η ύλη περιλαμβάνει είδησεις: Ι. Γενικές, τοπικές, ιστορικές. κ.ά. ΙΙ. Για τον ύλικό βίο: Κατοικία, ένδυμασία-ύπόδεση-καλλωπισμός, τροφές, έπιπλα, σκεύη, έπαγγελματικός βίος, γεωργία, ποιμενικός βίος, άμπελουργία, κνήγι, ψάρεμα, βιοτε-

χνία (ύφαντική κλπ.), μελισσοκομία. III. Για τόν κοινωνικό βίο: Γέννηση, γάμος, τελευταία, κοινωνική οργάνωση, λαϊκό δίκαιο. IV. Πνευματικό βίο: λαϊκή λατρεία, μαγεία, λαϊκή ιατρική, μαντική, προλήψεις, τραγούδια, μουσικά όργανα, παραδοσιακοί χοροί, σκώμματα, παραδόσεις 2, παροιμίες 9, όνόματα-έπωνυμα, τοπωνύμια, συνθηματική γλώσσα (άρ. εισ. χ/φου 4217).

Δ'. ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1984

Ό συντάκτης "Αγγελος Ν. Δευτεραίος πραγματοποίησε λαογραφική αποστολή στο νομό Πιερίας (Αύγουστος 1984, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 284) στα χωριά Ρυάκια, Ήλαιώνα, Παληοστάνη. Στην συλλεγεΐσα ύλη περιέχονται ειδήσεις για τόν Ι. Ύλικό βίο: Κατοικία, ένδυμα, τροφές, επαγγελματικός βίος, γεωργία, άμπελοφυγία, έλαιοκομία, άλλες γεωργικές ασχολίες, έθιμα τών γεωργών, ποιμενικός βίος, βιοτεχνία (ύφαντική, βαφική, ξυλοτεχνία). II. Κοινωνικό βίο: Γέννηση, γάμος, τελευταία, κοινωνική οργάνωση (κοινότης, οικογένεια, συνεργασία, έθιμικό δίκαιο), εύχες. III. Πνευματικό βίο: Λαϊκή θρησκεία, λαϊκή πίστη και λατρεία, μαγεία, μαντική, δεισιδαιμονία, λαϊκή ιατρική, άστρολογία-μετεωρολογία, παραδόσεις, παροιμίες, άρες, τραγούδια, διστιχα, αινίγματα, παραμύθια, φωτογραφίες 79 (άρ. εισ. χ/φου 4220).

Ό συντάκτης Ήλευθέριος Π. Ήλεξάκης πραγματοποίησε λαογραφική αποστολή στο νομό Φωκίδος (2-31 Ήουλ. 1984, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 670) στα χωριά Λευκαδίτι, Ήρτοτίνα, Κροκύλειο, Διακόπι, Κόκκινο. Στη συγκεντρωθεΐσα ύλη περιέχονται ειδήσεις για τόν Ι. Ύλικό βίο: Ραπτική, βαρελοποιία, γεωργία, κτηνοτροφία, ύφαντική, αρχιτεκτονική, κασσιτερωτική, σιδηρουργική, ύποδηματοποιία, άλιεία, κυνήγι, οικιστική, κατοικία, μελισσοκομία, τυροκομία, σκευή-έργαλειά, τροφές, ποτοποιία, νερόμυλοι, ένδυμασία. II. Κοινωνικό βίο: Κοινωνική οργάνωση, λαϊκό δίκαιο, παιδί, γάμος, θάνατος, τουρισμός. III. Πνευματικό βίο: Μαγεία, μαντική, άστρολογία, μετεωρολογία, λαϊκή ιατρική, λαϊκή λατρεία κ.ά., παραδόσεις 36, εύτράπελες διηγήσεις-άνέκδοτα 12, έπωδες 9, αινίγματα 12, παροιμίες-παρ. έκφράσεις 50, παιγνίδια 12, τραγούδια 64, ήχογραφήσεις 49, φωτογραφίες 179, γλώσσα, τοπωνύμια, έπωνυμα, ταινίες μαγνητ. 2 (άρ. εισ. χ/φου 4221).

Ό διοικητικός διευθύνων Γεώργ. Ν. Αλικατερινίδης πραγματοποίησε λαογραφική αποστολή στο νομό Ήρκαδίας (9 Αύγ.-3 Σεπτ. 1984, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 607) στα χωριά Κορακοβούνι, Χάραδρος, Βέρβена, Δολιανά. Στο ύλικό περιέχονται ειδήσεις για τόν Ι. Ύλικό βίο: Κατοικία, τροφές, γεωργία, έλαιοκομία, φυτικός κόσμος, ποιμενικός βίος, μελισσοκομία, κυνήγι-ζωϊκός κόσμος, σαγματοποιία, ψαλιδο-

ποιία, κεραμιδοποιία, σαπυνοποιία, καρβουνοποιία, άσβεστοποιία· II. Κοινωνικό βίο: Γέννηση - παιδικός βίος, γάμος, κοινωνική οργάνωση (κοινότητα, οικογένεια, λαϊκό δίκαιο κλπ.)· III. Πνευματικό βίο: Λαϊκή πίστη και λαϊκή λατρεία, μαγεία-δεισιδαιμονία, λαϊκή ιατρική και κτηνιατρική, άστρολογία και μετεωρολογία, μαντική, τραγούδια (κείμενα) 30, διάφορες διηγήσεις και παραδόσεις 74, παροιμίες 20, όνόματα, τοπωνύμια, ήχογραφήσεις 197, φωτογραφίες 113 (άρ. εισ. χ/φου 4222).

Η έπιστημονική διεύθυνσα Άννα Παπαμιχαήλ-Κουτρούμπα πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Δωδεκανήσου (άπό 23 Ίουλίου έως 24 Αυγούστου 1984, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 883), ειδικότερα στα χωριά Ίαλυσός, Κρεμαστή, Παραδείσι, Άγιος Ίσίδωρος, Φάνες, Κοσκινού, Άσκληπιός Ρόδου και Σύμη). Κατά την έρευνα αυτή συγκεντρώθηκε ποικίλη λαογραφική ύλη, ή όποια περιλαμβάνει: α) Πληροφορίες για τροφές, κατοικία, έπιπλα-σκεύη κλπ. β) Ειδήσεις περί κοινωνικού βίου (γεννήσεως, κοινωνικής οργάνωσης, λαϊκού δικαίου κ.ά.). γ) Στοιχεΐα πνευματικού βίου: άστρολογία και μετεωρολογία, μαντική, μαγεία και δεισιδαίμονες συνήθειες, λαϊκή λατρεία κ.ά. δ) Πληροφορίες σχετικές με την τοπογραφία του χώρου και την τοπική οικονομία. Επίσης συγκεντρώθηκαν 102 ήχογραφήσεις, φωτογραφίες 510, ταινίες μαγνητοφώνου (μπομπίνες) 8 (άρ. εισ. χ/φου 4233).

Ε'. ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1985

Ο συντάκτης Έλευθέριος Π. Άλεξάκης πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Εύρυτανίας (2-31 Ίουλίου 1985, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 734) στα χωριά Γρανίτσα, Άγραφα, Δομνίστα, Άνατ. Φραγκίστα, Κρίκελο, Δομνιοί. Στη συλλεγεΐσα ύλη περιέχονται ειδήσεις για τον I Έλικό βίο: Κατοικία, έπιπλα και σκεύη, εργαλεία, οικιστική, έπαγγέλματα (γεωργία, κτηνοτροφία κ.ά.), τροφές. II Κοινωνικό βίο: Κοινωνική οργάνωση, λαϊκό δίκαιο, παιδί, τελευτή. III Πνευματικό βίο: Λαϊκή λατρεία, μαγεία, μαντική, άστρολογία και μετεωρολογία, λαϊκή ιατρική, γλώσσα, τοπωνύμια, έπώνυμα, λαϊκή φιλολογία κλπ., παραδόσεις 15, παροιμίες-παρ. έκφράσεις 16, αινίγματα 12, έπωδες 5, εύχες 7, παιδιές, τραγούδια 73, ήχογραφήσεις 59, φωτογραφίες 204 (ταινίες μαγνητ. 4) (άρ. εισ. χ/φου 4236).

Ο συντάκτης Γεώργ. Ν. Αϊκατερινίδης πραγματοποίησε λαογραφική άποστολή στο νομό Άργολίδος (5 Αυγ.-3 Σεπτ. 1985, χ/φο σχ. 8ο, σελ. 495) στα χωριά Καρυά, Κιβέρι, Άχλαδόαμπος, Κρύα Βρύση, Άνδρίτσα Άργολίδας. Στο ύλικό περιέχονται ειδήσεις για τον I Έλικό βίο: Κατοικία, ένδυμα, τροφές, γεωργία και άλλες γεωργικές άσχολίες (έλαιοκομία, άμπελοργία κλπ.), κτηνοτροφία, βιοτεχνία-έπαγγελματικός βίος, φυτικός και ζωϊκός κόσμος, κυνήγι. II Κοινωνικό βίο:



Γέννηση, βάπτισμα, παιδικός βίος, γάμος, τελευταία, κοινωνική οργάνωση (άλληλοβοήθεια, λαϊκό δίκαιο κλπ.). ΙΙ Πνευματικό βίο: Λαϊκή πίστη και λατρεία, μαγεία και δεισιδαίμονες συνήθειες, λαϊκή ιατρική, αστρολογία και μετεωρολογία, μαντική, διηγήσεις διάφοροι (παραδόσεις κλπ.), παροιμίες, ειδήσεις για μουσικά όργανα, τοπωνύμια, όνόματα, τραγούδια· ήχογραφήσεις, φωτογραφίες 134 (άρ. εισ. χ/φου 4238).

Ἡ Διευθύντρια Ἄννα Παπαμιχαήλ-Κουτρούμπα πραγματοποίησε λαογραφική ἀποστολή στὸ νομὸ Δωδεκανήσου (ἀπὸ 22 Ἰουλίου ἕως 3 Αὐγ. καὶ 14-30 Αὐγούστου 1985, χ/φο σχ. 80, σελ. 771), εἰδικώτερα στὰ χωριά Κρεμαστή, Σορωνή, Ἀρχίπολη, Τριάντα, Ἀσγούρου, Μανδρικὸ Ρόδου καὶ στὴ νῆσο Σύμη. Στὴ συλλεγεῖσα ἀπὸ τὴν ἔρευνα ὕλη περιέχονται: α) Πληροφορίες σχετικὲς μὲ τὴν τοπογραφία, ἱστορία καὶ οἰκονομία τοῦ τόπου. β) Ἀπὸ τὸν ὕλικό βίο: πληροφορίες γιὰ ἐπιπλα καὶ σκευή, κατοικία, τροφές, γεωργικὸ καὶ ποιμενικὸ βίο κλπ. γ) Ἀπὸ τὸν κοινωνικὸ βίο τὰ κατὰ τὴ γέννηση, τὸ γάμο, τὴν τελευταία, κοινωνικὴ οργάνωση, λαϊκὸ δίκαιο. δ) Ἀπὸ τὸν πνευματικὸ βίο εἰδήσεις γιὰ τὴ λαϊκὴ λατρεία καὶ τὶς δεισιδαίμονες συνήθειες, ἀστρολογία καὶ μετεωρολογία, λαϊκὴ ιατρικὴ κ.ἄ. Ἐπίσης συγκεντρώθηκαν ἠχογραφήσεις τραγουδιῶν 51 καὶ 336 φωτογραφίες (14 κασέτες μαγνητοφωνημένες καὶ μία ταινία (μπομπίνα) μαγνητοφώνου) (άρ. εισ. χ/φου 4245).

ζ'. ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1986

Ὁ συντάκτης Ἐλευθέριος Π. Ἀλεξάκης πραγματοποίησε λαογραφικὴ ἀποστολή στὸ νομὸ Αἰτωλοακαρνανίας (5-29.11.1986, χ/φο σχ. 80, σελ. 528) στὰ χωριά Πλάτανος, Ἀράχοβα, Στράνωμα, Παλαιόπυργος ἐπαρχ. Ναυπακτίας. Στὴ συγκεντρωθεῖσα ὕλη περιέχονται εἰδήσεις γιὰ τὸν Ι Ὑλικὸ βίο: Γεωργία, κτηνοτροφία, ραπτική, ὕφαντική, μελισσοκομία, σπηροτροφία, ἀρχιτεκτονικὴ, σιδηρουργία, κυνήγι, ψάρεμα, ἐπαιτεία (μποουλιαριά), κατοικία, οἰκιστικὴ, ἐνδυμασία, τροφές. ΙΙ Κοινωνικὸ βίο: Κοινωνικὴ οργάνωση, λαϊκὸ δίκαιο, παιδί, γάμος τελευταία. ΙΙΙ Πνευματικὸ βίο: Λαϊκὴ λατρεία, μαγεία, ἀστρολογία, καὶ μετεωρολογία, μαντικὴ, χορός, γλῶσσα, τοπωνύμια, ἐπώνυμα, παραδόσεις 19, τραγούδια 29, ἠχογραφήσεις 29, φωτογραφίες 128 (ταινίες μαγνητοφώνου 2) (άρ. εισ. χ/φου 4255).

RÉSUMÉ

Missions folkloriques. Conclusions, problèmes et thématique de la recherche locale

par Anna J. Papamichael-Koutroubas

La recherche locale faite par le chercheur folklorique - anthropologue, surtout en province, est le moyen le plus important, si non le seul, d'acquiesrir une connaissance complète des aspects de la vie populaire, et offre une expérience irremplaçable qui séduit le chercheur.

Le manque de recherche locale, dont le matériel est accumulé sous la forme soit de manuscrits soit de cassettes, constitue un désavantage pour le spécialiste de cette science.

Nous considérons que la principe de mentionner simplement le contenu des missions de recherche folklorique dans l'«Épétiris» (Annuaire) du Centre de Recherche, n'est pas suffisante et fait du tort à ce travail important. Au contraire, le système précédent de la publication des «Rapports de recherche folklorique en province...» a offert des études remarquables et bien documentées des plusieurs phénomènes, en incluant en même temps les résultats les plus importants de chaque mission scientifique, qui ont été utiles aux missions ultérieures.

C'est pour cela que nous rétablissons ces rapports qui, à notre avis, doivent porter le titre: «Resultats et problèmes divers de la recherche dans la région...».

Il est clair que la description de la civilisation donnée doit être approfondie et multiple, présentant la réalité sans intervention de la part du chercheur. Ce travail, ainsi que l'interprétation des divers aspects et phénomènes, devient meilleur et plus approfondi en fonction de l'expérience, de la clairvoyance et des connaissances du chercheur.

Nous estimons que la recherche collective effectuée par un groupe de travail dans une région géographique définie, offre plus d'avantages que la recherche individuelle.

Pour coordonner la recherche et le programme d'évaluation et de codification du matériel on a rédigé une «fiche de codification des aspects de la vie populaire» qui donne d'une façon représentative tous les aspects de la vie populaire.

ΧΑΡΤΗΣ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΜΟΡΦΩΝ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΒΙΟΥ

Αριθμός χειρογράφου : σελ.
 Χωριό : Επαρχία :
 Νομός :
 Έτος - τίτλος συλλογής :
 Συλλογέας - ιδιότητα του :

Έτος αποδελτιώσεως :
 Αποδελτιωτής :
 Έτος κατατάξεως :
 Κατατάχθηκε από :

Έτος αξιολογήσεως :
 Αξιολογήθηκε από :
 Ιδιότητα αξ. :

ΓΕΝΙΚΑ	ΥΛΙΚΟΣ ΒΙΟΣ				ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΒΙΟΣ				ΓΑΜΟΣ				ΓΕΝΝΗΣΗ				ΤΕΛΕΥΤΗ			
	Τοπογραφία	Οικολογία	Οικονομία	Δημογραφία	Ιστορία	Κ.Α.π.	Κτηνοτροφία	Άλλοι οικονομικοί παραγοντες	Κοινωνικές τάξεις	Αντι είδη τάξης	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	Αντι εθνικής	
	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	Καταστάσεις - χρόνος κατ.	
	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	Κοινωνική Οργάνωση	
	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	Λαϊκή Ιατρική	
	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	Πνευματικός Βίος	
	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	Μαγεία	
	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	Μαντική	